

INSTRUKCJA ORYGINALNA

HYUNDAI

POWER EQUIPMENT

INSTRUKCJA OBSŁUGI DMUCHAWA Z ZASYSANIEM HAS30TCL



OSTRZEŻENIE: PRZED UŻYCIEM ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ

HYUNDAI

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - France

Licencja Hyundai Corporation, Korea

Wyprodukowane w ChRL 2018



1. OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM. ZACHOWAĆ DLA PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA

Zasady BHP z zasilanymi elektrycznie ręcznymi ssawkami ogrodowymi, dmuchawami z zasysaniem i dmuchawami ogrodowymi.

Szkolenia

- a) Zapoznać się uważnie z instrukcją. Zapoznać się ze sterowaniem i właściwym używaniem urządzenia.
- b) Nie dopuszczać do pracy z kosą dzieci ani osób nieobeznanych niniejszą Instrukcją. Prawo miejscowe może ograniczać wiek operatora.
- c) Pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiadają za wypadki i zagrożenie dla innych osób bądź mienia.

Przygotowanie

- a) Pobrać nauszniki i okulary ochronne. Używać ich zawsze podczas pracy z maszyną.
- b) Pracować z maszyną w obuwiu roboczym i długich spodniach. Nie wolno pracować z maszyną w sandałach albo boso. Nie pracować w odzież luźnej albo ze zwisającym elementami.
- c) Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą zostać schwytane we wlot powietrza. Nie zbliżać włosów do wlotu powietrza.
- d) Pracować tylko w zalecanych pozycjach ciała stojąc na pewnym, równym gruncie.
- e) Nie pracować na powierzchniach utwardzonych na których wzniecony materiał może spowodować urazy.
- f) Przed użyciem sprawdzić, czy wał rozdrabniacza, jego śruby i inne mocowania są zabezpieczone, obudowa nieuszkodzona a osłony na miejscu. Zużyte lub uszkodzone elementy wymieniać zespołami, aby zachować równomierność zużycia. Wymienić uszkodzone lub nieczytelne naklejki.
- g) Przed użyciem, sprawdzić czy przedłużacz nie ma uszkodzeń ani cech zużycia. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego w czasie pracy, natychmiast odłączyć kabel z gniazda. **NIE DOTYKAĆ KABLA PRZED ODŁĄCZENIEM GO Z GNIAZDA.** Nie pracować z urządzeniem jeśli s jest uszkodzony bądź zużyty.
- h) Nigdy nie pracować w pobliżu innych osób albo zwierząt domowych, szczególnie dzieci.

Praca

- a) Przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że komora podajnika jest pusta.
- b) Nie zbliżać otworu zasysania do ciała.
- c) Nie wkładać rąk ani żadnych elementów odzieży do komory podajnika, wylotu ani w pobliże elementów ruchomych.

- d) Stać na twardym podłożu i zachować równowagę. Nie sięgać za daleko. Nie stawać na poziomie wyższym niż poziom zbieranego materiału.
- e) Nie stawać w zasięgu wydmuchu.
- f) Podczas zbierania materiału uważać, aby kawałki metalu, kamieni, butelek, puszek i innych przedmiotów obcych nie były zbierane.
- g) Po trafieniu w jakąś przeszkodę, bądź gdy maszyna wydaje nienormalne dźwięki albo wibruje zatrzymać silnik o odczekać na zatrzymanie się elementów ruchomych. Odłączyć maszynę od zasilania i przed wznowieniem pracy wykonać następujące czynności:
- i) sprawdzić czy wystąpiły uszkodzenia;
 - ii) wymienić bądź naprawić uszkodzone części;
 - iii) sprawdzić czy są obluźowane elementy, dokręcić;
- h) Nie dopuszczać aby zbierany materiał odkładał się w rejonie wylotu; może to przeszkodzić w prawidłowym wyrzucaniu materiału, spowodować odbicie przez otwór wlotowy.
- i) Jeżeli maszyna zapcha się, przed udrożnieniem wyłączyć zasilanie i odłączyć od zasilania.
- j) Nie pracować jeżeli maszyna ma uszkodzone osłony, tarcze bądź inne urządzenia zabezpieczające,

np. worek na śmieci.

- k) Silnik musi być utrzymywany w czystości, bez złożeń, które mogą go uszkodzić i wywołać pożar.
- l) Nie transportować urządzenia podczas pracy silnika.
- m) Zatrzymać maszynę i odłączyć wtyk z gniazda. Odczekać na zatrzymanie wszystkich części ruchomych
- zawsze gdy maszyna będzie pozostawiona bez dozoru
 - przed usunięciem zatorów i udrożnieniem rynny,
 - przed sprawdzaniem, czyszczeniem, naprawami i konserwacją.
- n) Nie przechylać urządzenia podczas pracy silnika.

Serwisowanie i przechowywanie

- a) Po zatrzymaniu do serwisowania, przeglądów, przechowywania bądź wymiany akcesoriów, wyłączyć zasilanie, odłączyć fizycznie od zasilania i odczekać na pełne zatrzymanie się części ruchomych. Przed przeglądami, regulacjami itp. odczekać aż silnik wystygnie. Serwisować z uwagą i utrzymywać w czystości.
- b) Używać we właściwym otoczeniu poza zasięgiem dzieci.
- c) Wystudzić przed przechowywaniem.
- d) Podczas obsługi rozdrabniaczy pamiętać, że nawet przy odłączonym zasilaniu, blokady osłony powodują, że rozdrabniacz może się poruszać.
- e) Wymienić zużyte i uszkodzone elementy. Używać oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

f) Nie próbować pokonać zabezpieczeń.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dla jednostek z doczepianym workiem

Przed przyłączeniem i odłączeniem worka wyłączyć maszynę.

Zalecenia

Zasilanie urządzenia powinno być zabezpieczone bezpiecznikiem różnicowoprądowym 30mA czułości

Instrukcje dodatkowe

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej bądź umysłowej (w tym dzieci) ani przez osoby nieobeznane z urządzeniem, Prawo miejscowe może nakładać ograniczenia wiekowe na użytkownika.
- Nie używać jeżeli w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe.
- Pamiętać, że operator lub użytkownik odpowiadają za wypadki i zagrożenie dla innych osób bądź mienia.
- Przed podłączeniem maszyny sprawdzić:
 - Czy narzędzie bądź kabel nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia, nie używać narzędzia, tylko odesłać do sprzedawcy celem inspekcji i naprawy.
 - Czy napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo jak w źródle zasilania.
- Używać tylko akcesoriów i zabezpieczeń zalecanych przez producenta. Użycie akcesoriów niezalecanych przez producenta może skutkować urazami, wypadkami i nieprawidłowym działaniem narzędzia.
- Użytkownik nie powinien próbować demontować narzędzia. Demontaż, naprawa lub przegląd mogą być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Używać narzędzia gdy jest całkowicie zmontowane i zabezpieczone. Przed użyciem sprawdzić czy zabezpieczenia i urządzenia bezpieczeństwa są na miejscu.
- Używać środków ochrony osobistej: maski p.pyłowej, okularów ochronnych, naszników, kasku, odzieży ochronnej i obuwia przeciwpoślizgowego.

- Nosić narzędzie trzymając za uchwyt; nigdy za kabel zasilający albo inny element.
- Nie używać urządzenia w przypadku przemęczenia albo pod wpływem alkoholu lub leków.
- Używać do zdmuchiwania i zasysania liści i podobnego materiału. Nie zdmuchiwać materiałów łatwopalnych, niedopałków papierosów, ani materiału, który może uszkodzić urządzenie.
- Nie używać do zasysania wody ani mokrych śmieci.
- Zawsze pracować z workiem na śmieci.
- Nie pracować z narzędziem w czasie złej pogody ani w warunkach gdzie występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- W razie wypadku zatrzymać maszynę natychmiast. Wyłączyć, odłączyć od zasilania i sprawdzić. Nie używać urządzenia jeśli jest uszkodzone.
- Nie używać w miejscach słabo wentylowanych. Emitowane gazy mogą być szkodliwe.
- Nie używać w miejscach zawilgoconych
- Nie używać w pobliżu cieczy i gazów łatwopalnych.
- Nie pracować jeżeli produkt ma brakujące bądź uszkodzone osłony.
- Nie wyginać. Posadowić się dobrze i zachować równowagę.
- Uchwyty muszą być suche i niezanieczyszczone smarami ani olejem.
- Pracować i obsługiwać maszynę z uwagą
- Nie zbliżać ciała, odzieży ani butów do wlotów powietrza.
- Nie unosić narzędzia w ruchu.
- Nie kierować narzędzia w kierunku osób; Takie zachowania prowadzą do wypadków i obrażeń.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do rury ani narzędzia.
- Przed użyciem maszyny i po każdym uderzeniu, sprawdzić czy nie występują uszkodzenia. Jeśli trzeba, dokonać napraw.
- Regularnie przeglądać i serwisować produkt Naprawy powinny być prowadzone tylko w autoryzowanym serwisie przez kwalifikowane osoby.

- Dzieci nie powinny bawić się torbami plastikowymi, blachami i elementami! Przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie używać produktu na śliskiej nawierzchni.
- Nie używać produktu stromych, śliskich stokach. Zachować szczególną ostrożność przy pracy na stokach. Używać butów na podszwie p.poślizgowej.
- Planując pracę uwzględnić czas na odpoczynki. Ograniczyć czas pracy z urządzeniem do 30-40 minut, po czym zrobić przerwę na 10-20 minut. Pracować nie więcej niż dwie godziny dziennie.
- Nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonych kabli przed odłączeniem zasilania; Uszkodzone kable mogą wejść w kontakt z ciałem.
- Kable przedłużaczy chronić przed częściami ruchomymi aby zapobiec uszkodzeniom kabli, które mogą wejść w kontakt z ciałem.
- Jeżeli kabel jest uszkodzony bądź poplątany natychmiast wyłączyć narzędzie. Wyłączyć narzędzie, odczekać na ostygnięcie i odłączyć od zasilania.
- Nie sięgać za daleko i zachować równowagę. na stokach stawać tylko na pewnym podłożu. Chodzić, nigdy nie biegać.
- Nie dotykać niebezpiecznych części ruchomych przed odłączeniem zasilania i kompletnym zatrzymaniem tychże.
- Przedłużacz nie może być lżejszy niż standardowy H05 RN-F/H05 VV-F. Więcej informacji udzieli sprzedawca.
- Nie pracować jeżeli maszyna ma uszkodzone osłony, tarcze bądź inne urządzenia zabezpieczające, lub gdy kabel zasilający jest uszkodzony bądź zużyty.
- Nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonych kabli przed odłączeniem zasilania gdyż uszkodzone kable mogą wejść w kontakt z ciałem.
- Zasilanie urządzenia powinno być zabezpieczone bezpiecznikiem różnicowoprądowym 30mA czułości.
- Unikać pracy przy złej pogodzie, szczególnie gdy występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.

Ryzyko szczątkowe

Nawet gdy produkt jest wykorzystany zgodnie z wymogami bezpieczeństwa, pozostaje szczątkowe ryzyko obrażeń i szkód.

Następujące zagrożenia mogą ujawnić się w konstrukcji i projekcie produktu:

Występują szkodliwe skutki emitowanych wibracji jeżeli produkt jest wykorzystywany przez długie okresy albo niewłaściwie zagospodarowany i utrzymany.

Ryzyko szkód osobowych i na mieniu spowodowane spadającymi przedmiotami.

Długotrwałe wykorzystywanie produktu naraża operatora na wibracje i może doprowadzić do schorzenia wibracyjnego. Aby ograniczyć ryzyko należy używać rękawic i nie dopuszczać do przemarznięcia dłoni.

Jeżeli pojawią się objawy zespołu wibracyjnego, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Objawy zespołu wibracyjnego obejmują brak czucia, utratę wrażliwości, kłucia, ból, utratę siły, zmianę ubarwienia skóry. Objawy pojawiają się na palcach, dłoniach i nadgarstkach. - Ryzyko wzrasta w niskich temperaturach.

e. Wdychanie cząstek wydmuchanego / wznieconego materiału.

f. Niezamierzone wyrzuty

g. Kontakt z obcymi przedmiotami

h. Kontakt z narzędziem pracującym

i. Uszkodzenie słuchu w przypadku braku właściwej ochrony.

2. Symbole



Ochrona Klasy II (podwójna

izolacja)



Ostrzeżenie! Zapoznać się z

Instrukcją Obsługi



Ryzyko wyrzucanych

przedmiotów. Nie dopuszczać osób

postronnych



Obracające się ostrza

dmuchawy i ssawko-dmuchawy mogą

spowodować poważne obrażenia.

PRZESTROGA: Wiatrak obraca się gdy
pokrywa jest otwarta bądź zamknięta.

Nie wkładać rąk ani żadnych

przedmiotów.



Przed czyszczeniem bądź

serwisowaniem odłączyć od sieci.



Jeżeli kabel jest uszkodzony

bądź przecięty natychmiast odłączyć od

sieci.



Nie pracować na deszczu i

warunkach wysokiej wilgotności. Wilgoć

podnosi ryzyko porażenia elektrycznego.



Używać okularów

ochronnych. Używać naszników.

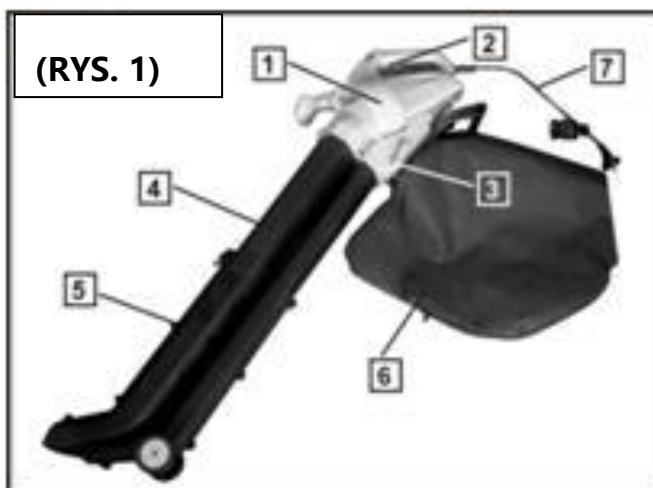


Gwarantowany poziom hałasu.

Przeznaczenie

- Dmuchawa z zasysaniem jest przeznaczona do odsysania i spychania liści, pyłu i podobnych materiałów. Nie może być wykorzystywana do zasysania spychania wody, chemikaliów, materiałów łatwopalnych, metalu, drewna i innych niebezpiecznych przedmiotów.
- Produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Do użycia na otwartym powietrzu.
- Produkt nie jest przeznaczony do użycia w pomieszczeniach zamkniętych gdzie mogą występować gazy spalinowe i płomienie.
- Praca z urządzeniem w deszczu i wilgotnym otoczeniu jest zabroniona.
- Wszelkie inne wykorzystanie może prowadzić do uszkodzeń urządzenia, strat materialnych lub osobowych.

3. Opis (RYC. 1, 1-1)



1. Korpus odkurzacz / dmuchawy
2. Przełącznik ON/OFF
3. Dźwignia wyboru zasysanie / nadmuch
4. Zasysanie / Rura pośrednia
5. Rura zasysająca / nadmuchu na kółkach
6. Worek na zbiory
7. Kabel zasilający
8. Pokrywa p. blokadzie.

Specyfikacja Techniczna

Model	HAS30TCL
Zasilanie	3000W

Prędkość bez obciążenia	8000-14000/min
Napięcie	230V-240V~50Hz
Obroty dmuchawy	175-275 km/h
Maksymalny przepływ powietrza	13.5m ³ /min
Objętość worka	45L
Masa	4.5 kg
Poziom ciśnienia fali dźwiękowej	87.4dB(A) K=3dB(A)
Poziom hałasu	98.1dB(A) K=2.07 dB(A)
Gwarantowany poziom hałasu.	100dB(A)
Drgania	0.815 m/s ² K=1,5 m/s ²

4. MONTAŻ

- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe
- Usunąć pozostałości opakowania i środków transportu.
- Sprawdzić kompletność dostawy.

- Upewnić się, że urządzenie, kabel zasilający, wtyczka i akcesoria nie zostały uszkodzone w transporcie.
- Opakowanie zachować do końca okresu gwarancji. Później usunąć zgodnie z zasadami.
- W przypadku braku elementów skontaktować się ze sprzedawcą.

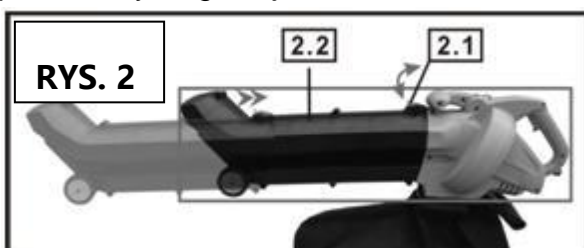


OSTRZEŻENIE: Materiał opakowania nie jest zabawką! Dzieci nie mogą bawić się torbami plastikowymi! Zachodzi niebezpieczeństwo uduszenia!



Nie włączać przed kompletnym zmontowaniem.

4.1 Ustawianie wysokości (Rys. 2 + 3) Przycisnąć przycisk (2.1) i wysunąć przewód powietrzny; regulacja do 300 mm.



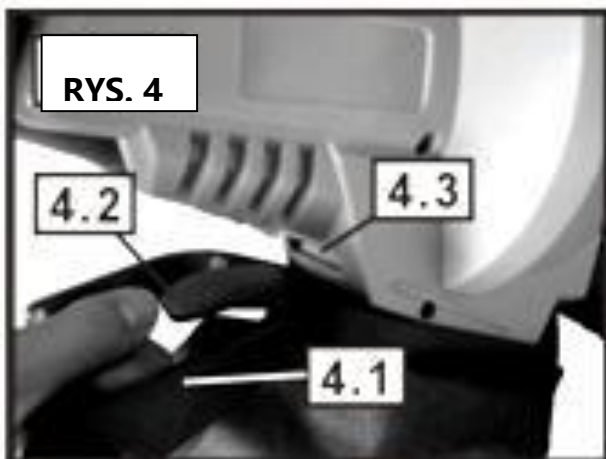
4.1 Montaż worka (Rys. 4+5)



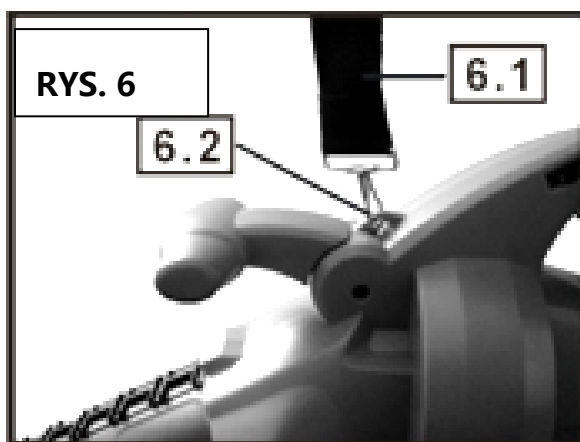
Przed instalacją worka sprawdzić czy dźwignia wybieraka odkurzacz / dmuchawa działa właściwie i czy nie jest zapchana po poprzednim użyciu.

Instalacja worka:

- Obrócić ramkę (4.1) do właściwej pozycji względem obudowy (4.3).
- Zatrzasnąć uchwyt.
- Zdejmowanie worka:
- Nacisnąć uchwyt (4.2) i zdjąć.



4.2 Montaż upręży (Rys. 6)



Urządzenie jest wyposażone w pas na ramię (6.1) mocowany na szczycie korpusu tak jak na rysunku (6.2). Pas ma ograniczyć zmęczenie i ułatwić pracę z urządzeniem. Można go ustawić w pozycji wygodnej dla operatora.

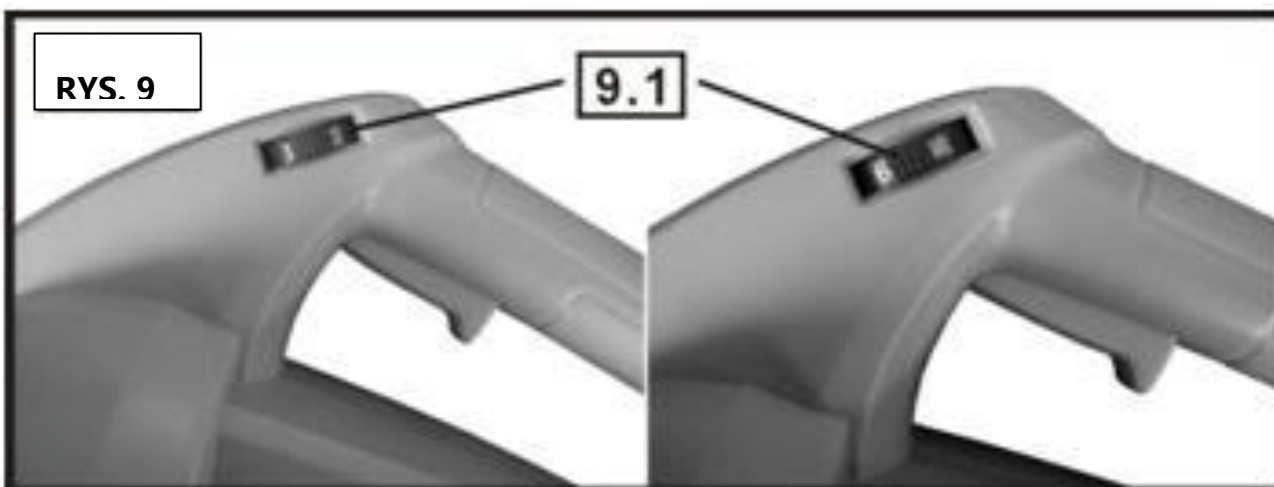
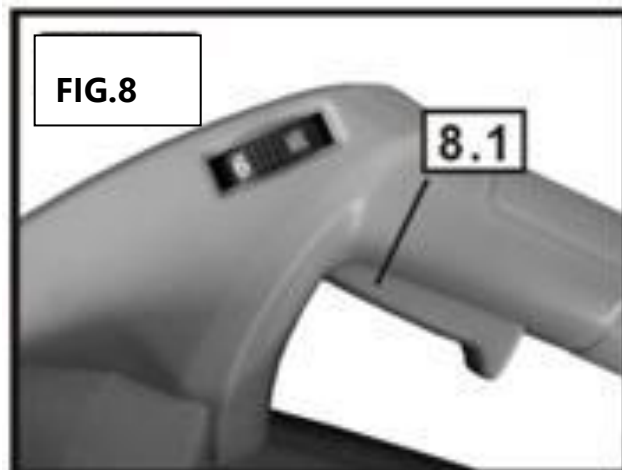
5. PRACA


5.1 Przed rozpoczęciem

Podłączyć urządzenie do sieci przez DDR i włączyć. Sprawdzić czy DDR działa właściwie.

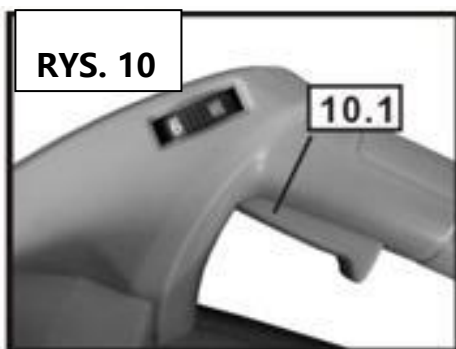
5.2 Włącznie odkurzacza / dmuchawy (Rys. 7 + 8 + 9)

Aby włączyć urządzenie sprawdzić czy rura zasysająca / nadmuchowa jest właściwie zamontowana i przymocowana do worka. Urządzenie nie wystartuje bez zamontowanego worka. Jest zabezpieczone wyłącznikiem bezpieczeństwa.



 **Ostrzeżenie!** Przed wyborem funkcji zasysania bądź nadmuchu sprawdzić czy dźwignia wybieraka działa poprawnie i nie jest zapchana materiałem z wcześniejszej pracy.

5.3 Zatrzymywanie urządzenia (Rys.10)
Aby wyłączyć zasilanie zwolnić przełącznik (10.1)



5.4 Użycie narzędzia

Nie próbować zbierać mokrych śmieci, opadłych liści itp., muszą wyschnąć przed użyciem zasysacza. Urządzenie nadaje się do usuwania śmieci z tarasów, ścieżek, przejść, trawników, krzewów i krawężników. Zbiera liście, papier, niewielkie pędy i wióry. Podczas pracy w trybie zasysania śmieci są zasysane przez rurę i wyrzucana do worka; śmieci są częściowo mielone podczas przejścia przez wiatrak zasysania. Zmielony materiał organiczny doskonale nadaje się na kompost.



- Wszelkie twarde przedmioty: kamienie, puszek, szkło itp spowodują uszkodzenia wiatraka.
- Nie używać do zasysania wody ani mokrych śmieci.
- Nie pracować bez zamontowanego worka.

5.4.1 Tryb dmuchawy

Przed uruchomieniem sprawdzić obszar pracy. Usunąć wszelkie przedmioty i odpady, które mogą zostać wyrzucone przez dmuchawę, zatkać ją bądź wplątać się w narzędzie. Tryb dmuchawy wybrać dźwignią wybieraka z boku urządzenia i włączyć je. Prowadzić dmuchawę na kołach kierując dyszę na materiał do zdmuchnięcia.

Alternatywnie trzymać dyszę tuż nad gruntem i przechylać z boku na bok przesuwając do przodu i kierując na materiał do zdmuchnięcia. Zdmuchiwać śmieci na stos, a następnie zebrać w trybie zasysania.

5.4.2 Tryb zasysania

Przed uruchomieniem sprawdzić obszar pracy. Usunąć wszelkie przedmioty i odpady, które mogą zostać wyrzucone przez dmuchawę, zatkać ją bądź wplątać się w narzędzie. Tryb dmuchawy wybrać dźwignią wybieraka z boku urządzenia i włączyć je. Prowadzić dmuchawę na kołach kierując dyszę na materiał do zebrania. Alternatywnie trzymać dyszę tuż nad gruntem i przechylać z boku na bok przesuwając do przodu i kierując na materiał do podjęcia. Nie wpychać dyszy do materiału gdyż zatka rurę zasysającą i zmniejszy wydajność zasysania. Materiał organiczny taki jak liście zawiera dużo wody i może

przylepiać się do wnętrza rury. Aby zmniejszyć lepkość, materiał musi przeschnąć przez kilka dni zanim zostanie zebrany.

6. Serwisowanie i przechowywanie

OSTRZEŻENIE! Nie używać produktów, które mogą uszkodzić urządzenie (ścierających, korozyjnych, alkoholu, myjek parowych, szorstkich tkanin, drapaków itp.)

Nie myć w maszynach do naczyń!

Przed czyszczeniem urządzenie musi być wyłączone, odłączone od zasilania i wystudzone.

a. Serwisowanie

Po każdorazowym użyciu

- Opróżnić worek do pojemnika na śmieci.
- Za pomocą szczotki usunąć zanieczyszczenia na rurze.
- Korpus czyścić zwilżoną tkaniną.

b. Konserwacja

Po każdorazowym użyciu

Sprawdzić czy wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone oraz czy akcesoria zabezpieczające są zamontowane.

Sprawdzić czy nie ma uszkodzeń. Jeżeli maszyna jest uszkodzona, zlecić naprawy wykwalifikowanemu technikowi.

c. Przechowywanie

- Przed przechowywaniem wyczyścić maszynę.
- Narzędzie, rura i worek muszą być przechowywane na równej powierzchni w dobrze wentylowanym pomieszczeniu
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

7. UTYLIZACJA



Produkty elektrycznie nie powinny być usuwane z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą UE 2012/19 o odpadach elektrycznych i elektronicznych, narzędzia elektryczne muszą być utylizowane w sposób wydzielony, przeznaczony specjalnie dla tego typu odpadów. W sprawie recyklingu skontaktować się ze sprzedawcą lub służbami miejscowymi.

8. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

HYUNDAI
POWER EQUIPMENT

HYUNDAI

ZI, 32 rue, Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France

Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Oświadczam, że urządzenie

DMUCHAWA Z ZASYSANIEM

HAS30TCL

Numer seryjny:

Jest zgodne z następującą Dyrektywą

Dyrektywa Maszynierii 2006/42/EC

Dyrektywa EMC 2014/30/EC

Dyrektywa ROHS 2011/65/EU

Dyrektywa Hałasu 2000/14/EC Załącznik V i 2005/88/EC

Zmierzony poziom hałasu.: 98.1dB(A)

Gwarantowany poziom hałasu.: 100dB(A)

Jest zgodne z następującymi normami

EN 60335-1:2012/A11:2014

EN50636-2-100: 2014

EN62233:2008

EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Philippe MARIE/ Dyrektor generalny



Cugnaux, 09/10/2018

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną: Pan Olivier PATRIARCA